



clubaktiv⁺

**Active Ageing und Lifelong Learning durch Entdeckungen,
Erfahrungen, Begegnungen und Geselligkeit**
Active Ageing et Lifelong Learning à travers des découvertes,
expériences, rencontres et convivialité

Juillet-Septembre 2025



Aktiv Plus Stroossen

Centre culturel Paul Barblé
203, route d'Arlon
L-8011 Strassen

31 02 62 - 407

aktivplus@strassen.lu

IMPRESSUM

Aktiv Plus Stroossen

LAYOUT & ILLUSTRATIONS

101

PHOTOS

iStock

Pixabay

Pexels

© Tempora SA – Mudia Redu asbl

www.lgs.lu

www.luga.lu

Sudoku Lösung / Solution

8	2	7	4	1	5	6	9	3
4	9	6	2	8	3	1	5	7
1	3	5	9	7	6	8	2	4
3	4	9	5	2	1	7	6	8
7	5	1	6	4	8	2	3	9
6	8	2	7	3	9	4	1	5
9	7	4	1	5	2	3	8	6
2	6	8	3	9	7	5	4	1
5	1	3	8	6	4	9	7	2

Während unseren öffentlichen Veranstaltungen werden Fotos gemacht die in den offiziellen Publikationen wie z. B. Flyer und Broschüren sowie gegebenenfalls im Internet (Webseite und soziale Medien) verwendet werden können. Wenn Sie nicht fotografiert werden möchten, bitten wir Sie, dies dem Fotografen unverzüglich mitzuteilen.

Pendant nos événements publics, nos photographes prennent des clichés qui pourraient être utilisés pour nos publications officielles comme par exemple des dépliants

et brochures ainsi que sur notre site web ou sur les réseaux sociaux. Au cas où vous ne seriez pas d'accord de figurer sur ces photos, veuillez en informer sans délai le photographe.

During our activities and public events, our photographers take pictures that could be used for our official publications such as flyers and brochures as well as on our website or on our social media channels. If you do not want to appear in these photos, please inform the photographer without delay.

Index

Index	3	Visite camp scouts louveteaux	
Edito	6	Stroossen	30
Mëttesdësch	9	Frozen Joghurt	31
Conseils et entretiens personnalisés:		Barbecue	32
À vos côtés quand c'est important	10	Minigolf dans la vallée de la	
Activités régulières	11	Pétrusse	33
Line & Country Dance avec		Musée de l'Ardoise Martelange	34
Daggy Ries	12	Un tour sur la Schueberfouer	35
Marche au Fräiheetsbam	13	Marché de Saint-Michel à	
Pétanque	14	Bad Münstereifel	36
Travaux manuels chaque mercredi	15	Digital Fit: Applications utiles	
Rummikub et autres jeux	16	au quotidien	37
Gym douce sur chaise	17	Pâtisserie au temps des quetsches !	38
e-Café	18	Festival de Marionnettes à	
Rencontre créative	19	Charleville-Mézières	39
Zumba-Soft : Danse, plaisir et		Aktiv Plus Voyage	40
fitness en un seul cours !	20	Ambiance de Noël à Heidelberg les	
Découvertes et formations	21	2 et 3 décembre 2025	41
Réalisez des dalles décoratives en		Projets et Actions	42
mosaïque	22	Des groseilles dans le jardin - mais pas	
Visite Résidence Gallery à Strassen	23	envie de les cueillir ?	43
Journée française à Esch/Alzette	24	Instants en images	46
Histoire et art à Metz	25	Allerlei Zeitververtreib	48
Balades dans les plus beaux parcs	26	Passe-temps divers	48
Redu-Le village des livres et de l'art		Lignes directrices concernant	
numérique	27	la participation	50
LUGA Luxembourg-Urban Garden	28		





Aktiv Plus
Stroossen



Patricia Petruccioli
Chargée de direction



Carmen Reuland
Educatrice



Sally Muller
Educatrice

Anmeldung und Informationen
Inscription et informations

Tel. 31 02 62 - 407

Aktiv Plus Stroossen

📍 Centre culturel Paul Barblé
203, route d'Arlon
L-8011 Strassen

🕒 8:00 - 16:30
☎ 31 02 62 - 407
✉ aktivplus@strassen.lu

Aktiv Plus Stroossen

DE | Aktiv Plus Stroossen ist eines der anerkannten Begegnungs – und Beratungszentren des Ministeriums für Familie, Solidarität, Zusammenleben und Unterbringung von Flüchtlingen. Unser Ziel ist es, die aktive Teilnahme am gesellschaftlichen und kulturellen Leben zu fördern und soziale Isolation zu verhindern insbesondere bei älteren Mitmenschen.

Entdecken Sie Aktivitäten, die Ihren Interessen entsprechen in den Bereichen: Gesundheit und Wohlbefinden, Begegnung und Engagement, Kultur und Entdeckungen, Beratung und Information.

Ob in Freizeitaktivitäten, Kursen oder Vorträgen – wir schaffen Räume für persönliche Begegnungen und generationen – und kulturübergreifenden Austausch. Hier können bestehende Kontakte gepflegt und neue Bekanntschaften geschlossen werden.

Zögern Sie nicht länger und begleiten Sie uns in das Abenteuer des lebenslangen Lernens und Austauschs sowie der aktiven Lebensgestaltung!

FR | Aktiv Plus Stroossen est l'un des centres de rencontre et de conseil reconnus par le Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil. Notre objectif est de promouvoir la participation active à la vie sociale et culturelle, tout en prévenant l'isolement social, notamment chez les personnes âgées.

Découvrez des activités adaptées à vos intérêts dans les domaines suivants : santé et bien-être, convivialité et engagement, culture et découvertes, conseils et informations.

Que ce soit à travers des activités de loisirs, des cours ou des conférences, nous créons des espaces propices aux rencontres personnelles ainsi qu'aux échanges intergénérationnels et interculturels. Vous pourrez y entretenir vos contacts existants et nouer de nouvelles amitiés.

N'attendez plus et rejoignez-nous dans l'aventure de l'apprentissage et l'échange tout au long de la vie ainsi qu'un mode de vie actif !

Editio

Léif Membere vun **Aktiv Plus** Stroossen,

LU | Mam schéine Wieder kënnt och erëm d'Loscht, Zäit dobaussen ze verbréngen. D'Gemeng Stroossen zesumme mam **Aktiv Plus** Stroossen invitéiert lech dëse Summer op eng Rëtsch flott Aktivitéiten am Fräien.

Nieft Ausfluch am Land an am Ausland erwaart lech och en ofwiesslungsräiche Summer hei zu Stroossen. Verpasst ënner anerem net de Stroossefestival, deen eisen Duerfkär erëm an eng lieweg Kuliss mat Animatiounen, Musek, Genoss a Gesellegeet verwandelt.

Eise Parc Riedgen bléit am Summer richteg op a bleift eng beléifte Plaz fir Spadséiergäng, eng Partie Petanque oder fir eng Glace oder e Gedränk beim Kiosk. Besonnesch flott gëtt et am Parc Riedgen den 1. an 29. August, wou ënnert dem Motto „Summer am Park“ Live-Musek, lessen a gesellegt zesummesinn um Programm stinn.

Genéisst och déi méi kleng Parken am Duerf wou dir Schied, schéi Blummen a Bicherschief fannt. An net ze vergiessen: eise Maart zu Stroossen, deen och am Summer all 2. a 4. Freideg vum Mount stattfënnt. Hei kënnt Dir regional Produiten entdecken, flott Gespréicher féieren a schéi Momenter erliewen.

Ech wënschen lech e Summer, genee esou wéi en lech gefällt!

Betty Welter-Gaul
Schäffen

Chers membres de **Aktiv Plus** Stroossen,

FR | Avec le retour des beaux jours renaît le plaisir de passer du temps en plein air. La commune de Strassen, ensemble avec **Aktiv Plus** Stroossen, vous a préparé un été riche en découvertes et en moments de convivialité.

Cet été s'annonce aussi varié qu'agréable, avec des excursions dans la région ou au-delà des frontières, mais aussi beaucoup d'événements au sein même de la commune. Ne manquez pas notamment le Stroossefestival, le traditionnel festival des arts de la rue, qui fera vibrer le cœur du village dans une ambiance festive mêlant musique, animations, plaisirs gourmands et bonne humeur.

Le Parc Riedgen s'anamera tout au long de l'été. Que ce soit pour une promenade, une partie de pétanque, une glace au kiosque ou un moment de repos à l'ombre, chacun y trouvera son bonheur. Retenez tout particulièrement les dates des 1^{er} et 29 août, où le parc accueillera des soirées conviviaux placées sous le signe du « Summer am Park » : musique live, restauration sur place et ambiance détendue seront au rendez-vous.

Profitez également des autres parcs du village, véritables havres de paix où se mêlent verdure, fleurs et des armoires à livres. Enfin, n'oubliez pas notre marché des producteurs et artisans locaux, qui se tient tout l'été les 2^e et 4^e vendredis du mois, une occasion idéale pour découvrir des produits de qualité, d'échanger quelques mots et de partager de bons moments.

Je vous souhaite un été qui vous ressemble et vous ressource.

Betty Welter-Gaul
Échevine



Edito

DE | Sommerzeit ist Gartenzeit – und dieses Motto zieht sich wie ein roter Faden durch unsere aktuelle Ausgabe. Wir laden Sie zu drei entspannten Nachmittagsausflügen in öffentliche Parks ein. An drei weiteren Tagen führen wir Sie im Rahmen spannender Besichtigungen durch die LUGA – die Luxembourg Urban Garden.

Weil wir gerne Nützliches mit Freude und Nachhaltigkeit verbinden, haben wir zudem eine besondere Aktion geplant: In der Region Strassen wollen wir nicht verwertete Johannisbeeren ernten, um daraus gemeinsam Gelee oder Marmelade zu kochen. Der Erlös aus dem Verkauf fließt in unsere Spendensammlung.

Haben Sie Lust, mit uns auf Garten-Tour zu gehen? Dann nichts wie los – Strohhut, Sonnenschutz und gute Laune dürfen dabei nicht fehlen!

FR | L'été, c'est aussi la saison des jardins – un thème qui traverse toute cette édition. Nous vous invitons à trois agréables sorties l'après-midi dans des parcs publics. Lors de trois autres après-midis, nous vous ferons découvrir la LUGA – Luxembourg Urban Garden – à travers des visites guidées passionnantes.

Parce que nous aimons allier l'utile à l'agréable, dans un esprit de durabilité, nous avons également prévu une initiative spéciale : dans la région de Strassen, nous irons récolter des groseilles non cueillies pour ensuite préparer ensemble de la gelée ou de la confiture. Les bénéfices de la vente seront reversés à notre collecte de dons.

Envie de faire des tours de jardins avec nous ? Alors en route – chapeau de paille, crème solaire et bonne humeur sont de mise !

Patricia PETRUCCIOLI
Chargée de Direction

Mëttesdësch

Réservation obligatoire
pour le Mëttesdësch :

 31 02 62 – 407

 Centre culturel Paul Barblé –
Grande Salle

 12:00 – 14:00

 18 €




Mëttesdësch
Stroossen

Menu: **1.7.2025**

- Crudités
- Ballotine de volaille au Riesling
- Pêches poêlées à la vanille

Menu: **15.7.2025**

- Crudités
- Côte de porc marinée
- Duo de Melon

Menu: **9.9.2025**

- Crudités
- Assiette campagnarde
- Tarte aux prunes

Menu: **23.9.2025**

- Crudités
- Osso bucco, sauce milanaise
- Tiramisu

Die Anmeldung erfolgt spätestens bis zum vorherigen **Donnerstag um 11:00 Uhr**. Danach setzen wir Sie auf eine Warteliste und melden uns bei Ihnen, sobald eine andere Person abgesagt hat. Vielen Dank für Ihre Mitarbeit und Ihr Verständnis.

L'inscription se fait au plus tard jusqu'au **jeudi précédent à 11h00**. Après ce, nous vous inscrivons sur une liste d'attente et vous contacterons dès qu'il y a un désistement d'une autre personne. Merci pour votre collaboration et votre compréhension.

Individuelle Beratung und Gespräche: Für Sie da, wenn es darauf ankommt

Conseils et entretiens personnalisés :
À vos côtés quand c'est important



DE | Unsere individuelle Beratung ermöglicht es Ihnen in einer vertrauensvollen Atmosphäre ihre Anliegen zu besprechen. Wir nehmen uns Zeit, hören Ihnen zu und unterstützen Sie dabei, Klarheit über Ihre Situation zu gewinnen und informierte Entscheidungen zu treffen.

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin, wir freuen uns darauf Ihnen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen.

FR | Nos consultations personnalisées vous permettent de discuter de vos préoccupations dans une atmosphère de confiance. Nous prenons le temps de vous écouter, de vous accompagner pour mieux comprendre votre situation et de vous aider à prendre des décisions éclairées.

Prenez rendez-vous dès maintenant, nous serons ravis de vous apporter aide et conseils.



Auf Anfrage/Sur rendez-vous



–



mit/avec Patricia Petruccioli



–



31 02 62 – 407



Regelmäßige Aktivitäten

Activités régulières

Montag | Lundi

Line & Country Dance mit Daggy Ries

Line & Country Dance avec Daggy Ries



DE | Line Dance ist ein Formations-tanz, bei dem in der Gruppe getanz-t wird. Festgelegte Figuren werden ein-studiert und dann synchron mit den anderen Tänzern wiederholt. Line Dance bietet in jedem Alter eine perfekte Möglichkeit sich ohne Partner mit Freude an Musik (Country sowie aktuelle Hits) einer Tanzgruppe anzuschließen.

FR | La line dance est une danse de formation dans laquelle on danse en groupe. Des figures prédéfinies sont étudiées puis répétées de manière synchronisée avec les autres danseurs. La danse en ligne offre à tout âge une possibilité idéale de se joindre sans partenaire à un groupe de danse et ce avec beaucoup de plaisir pour la musique (country et hits actuels).



Einstieg
jederzeit möglich
*Début possible à
tout moment*

15.9.2025
Gratis
Schnupperkurs
Cours
d'essai gratuit



Montag/Lundi



Anfänger/Débutant:

15.9. - 22.12.2025 (sauf 20.10.2025
et 3.11.2025) 17:00 - 18:30



Fortgeschritten/Avancé:

15.9. - 22.12.2025 (sauf 20.10.2025
et 3.11.2025) 18:30 - 20:00



Hall Omnisports bleu | 1^{er} étage
Rue Feyder | L-8026 Strassen



120 €



–



31 02 62 - 407

Montag | lundi

Wandern beim Fräiheetsbam

Marche au Fräiheetsbam



DE | Jeden Montag-, Mittwoch- und Freitagvormittag trifft sich die Wandergruppe auf dem Parkplatz beim Fräiheetsbam. Mit dieser regelmässigen Wanderung, bei fast allem Wind und Wetter bleiben Sie in Form.

Sie haben die Möglichkeit zwischen 3 Wegen zu wählen:

- leichter Rundweg ohne Steigung, mässiges Tempo
- mittelschwerer Rundweg mit Steigung, zügiges Gehen
- schwerer Rundweg mit 2 Steigungen, zügiges Tempo

Im Anschluss treffen wir uns wieder auf dem Parkplatz und geniessen zusammen eine Tasse Kaffee oder Tee.

FR | Tous les lundis, mercredis et vendredis matin le groupe de marche se réunit au parking près du Fräiheetsbam. Avec cette randonnée régulière par presque tous les temps vous restez en forme.

Vous avez le choix entre 3 circuits différents :

- Circuit léger sans montée, vitesse modérée
- Circuit moyen avec montée, vitesse accélérée
- Circuit difficile avec 2 montées, vitesse accélérée

À la fin nous nous retrouverons sur le parking pour nous réchauffer autour d'une tasse de café ou de thé.



**Montag/Mittwoch/Freitag
Lundi/Mercredi/Vendredi**



9:00 – 11:00



Parking Fräiheetsbam



31 02 62 – 407

Dienstag | Mardi

Pétanque

Pétanque



DE | Wöchentliches Pétanque Spielen im Park Riedgen. Gesellen sie sich zu uns, verbringen sie einen Nachmittag in Gesellschaft und teilen sie ihr Können oder versuchen sie einfach ihr Glück. Ob geübter Spieler oder Anfänger, jeder ist willkommen.

FR | Rencontre hebdomadaire pour jouer à la pétanque au parc Riedgen. Rejoignez-nous et passez des après-midis conviviaux en partageant votre passion ou en découvrant un nouveau passe-temps et de partage de vos compétences ou simplement pour tenter votre chance. Que vous soyez un joueur expérimenté ou un débutant, vous êtes le bienvenu.



Jeden Dienstag/Chaque mardi



–



14:00



Anmeldung bis Vortag/
Inscription jusqu'au jour précédent



Parc de la Résidence Riedgen
30A, rue Henri Dunant
Strassen



31 02 62 – 407

Mittwoch | Mercredi

Handarbeitstreff jeden Mittwoch

Travaux manuels chaque mercredi



DE | Sie nähen, stricken oder häkeln gerne. Sie wollen dies aber nicht allein zu Hause tun oder haben noch unfertige Nadelarbeiten. Dann bringen Sie ihre Arbeit mit in den Handarbeitstreff. Jeden Mittwochmorgen können Sie hier Gleichgesinnte treffen zum gemeinsamen Handarbeiten und Erfahrungsaustausch.

FR | Vous aimez coudre, tricoter ou crocheter. Mais vous n'aimez pas faire cela seul à la maison ou vous avez des travaux d'aiguille inachevés bien enfouis dans votre placard. Passez le mercredi matin et amenez votre travail pour un échange avec d'autres intéressés.



Mittwoch/Mercredi



–



9:00 – 11:00



Anmeldung bis Vortag/
Inscription jusqu'au jour précédent



Aktiv Plus Stroossen



31 02 62 – 407

Mittwoch | Mercredi

Rummikub und andere Spiele

Rummikub et autres jeux



DE | Jeden 2. Mittwochnachmittag bestreiten wir einige Partien Rummikub. Ob Sie Einsteiger oder Erfahrener Spieler sind, jeder ist willkommen. Sie haben Lust in geselliger Runde einen gemütlichen Nachmittag zu verbringen, dann kommen Sie zu uns und spielen einfach mit.

Andere Spiele sind auf Wunsch ebenfalls möglich.

FR | Chaque deuxième mercredi après-midi, nous jouons quelques parties de Rummikub. Que vous soyez débutant ou joueur expérimenté, tous sont le bienvenu. Si vous souhaitez passer un agréable après-midi en bonne compagnie, venez jouer avec nous.

D'autres jeux sont également possibles sur demande.



Mittwoch/Mercredi

2.7. | 16.7. | 30.7. | 13.8.

27.8. | 10.9. | 24.9.2025



14:30 - 16:30



Aktiv Plus Stroossen



—



Anmeldung bis Vortag/
Inscription jusqu'au jour précédent



31 02 62 - 407

Donnerstag | Jeudi

Sitzgymnastik

Gym douce sur chaise



DE | Wie der Name schon sagt, werden die Übungen bei der Sitzgymnastik sitzend auf einem Stuhl durchgeführt. Die Übungen sind ein sanfter Weg für Senioren mit leichten (und auch ohne) Einschränkungen, um Muskeln aufzubauen, die Beweglichkeit zu erhalten oder zu steigern und sich fit zu halten.

FR | La gym douce sur chaise propose des exercices pour des personnes à mobilité réduite ou non, dans le but d'un renforcement musculaire et d'un maintien de la mobilité.



 **Donnerstag/Jeudi**

 **10:00 – 11:00**

 **Résidence Riedgen**
30A, rue Henri Dunant
Strassen

 –

 **Anmeldung bis Vortag/
Inscription jusqu'au jour précédent**

 **31 02 62 – 407**

Freitag | Vendredi

e-Café

e-Café



DE | Das e-Café des **Aktiv Plus**

Stroossen bietet Ihnen Unterstützung bei spezifischen Fragen im Umgang mit Ihrem Smartphone und/oder Tablet. Wie lade ich eine App herunter? Wie mache ich Fotos? Was bedeuten die Benachrichtigungen auf einigen Webseiten? Ob Sie nun Einsteiger oder schon geübt sind, bei einer Tasse Kaffee oder Tee stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Jeden 2. und 4. Freitag im Monat (an den Markttagen) ist das E-Café von 15:00-16:30 Uhr geöffnet.

Sie bevorzugen eine **individuelle Sitzung**? In diesem Fall kontaktieren Sie uns ganz einfach zur Vereinbarung eines Termins nach ihrer Verfügbarkeit. (15 €/Stunde)

FR | Le e-café du **Aktiv Plus**

Stroossen vous propose une assistance pour des questions spécifiques avec votre smartphone et/ou tablette. Comment télécharger une application ? Comment prendre des photos ? Que signifient les notifications sur les sites web ? Débutant ou expérimenté, nous sommes à votre disposition pour vous conseiller et vous aider concrètement autour d'une tasse de café ou de thé. Le Café est ouvert tous les 2^{èmes} et 4^{èmes} vendredis du mois (jours du marché) de 15h00 à 16h30.

Vous préférez une **séance individuelle**? Dans ce cas, il suffit de nous contacter pour convenir d'un rendez-vous selon votre disponibilité. (15 €/l'heure)



Freitag/Vendredi

11.7. | 25.7. | 8.8. | 22.8. | 12.9.2025



15:00 – 16:30



Aktiv Plus Stroossen



–



–



31 02 62 – 407

Freitag | Vendredi

Kreativ-Treff

Rencontre créative



DE | Kommen Sie in unseren neuen Kreativ-Treff! Freitagnachmittags treffen wir uns, um gemeinsam an unseren individuellen Projekten zu arbeiten. Ob Diamant Painting, Karten gestalten, Makramee, Schmuckdesign oder andere kreative Aktivitäten. Treffen Sie Gleichgesinnte, inspirieren sie sich gegenseitig und tauschen Sie Erfahrungen aus. Zusätzlich bieten wir Ihnen eine kleine Auswahl an kreativen Ideen, die Sie ausprobieren können. Das benötigte Material (vor Ort zu zahlen) stellen wir ihnen zur Verfügung.

FR | Venez rejoindre notre nouvelle rencontre créative ! Les vendredis après-midi, nous nous réunissons pour travailler ensemble sur nos projets individuels. Qu'il s'agisse de Diamond Painting, de création de cartes, de macramé, de conception de bijoux ou d'autres activités créatives. Faites connaissance avec des personnes partageant les mêmes passions, inspirez-vous mutuellement et échangez vos expériences. De plus, nous vous proposons une petite sélection d'idées créatives que vous pourrez essayer. Le matériel nécessaire (à payer sur place) sera mis à votre disposition.



Freitag/Vendredi
4.7 - 19.9.2025



14:00 - 16:00



**Centre culturel Paul Barblé -
Atelier 1**



—



**Anmeldung bis Vortag/
Inscription jusqu'au jour précédent**



31 02 62 - 407

Freitag | Vendredi

Zumba-Soft: Tanzen, Spaß und Fitness in einem!

Zumba-Soft : Danse, plaisir et fitness en un seul cours !



DE | In diesem Kurs verbinden wir sanfte und effektive Fitnessübungen mit mitreißenden, lateinamerikanischen Tanzrhythmen. So steigern Sie Ihre Ausdauer, verbessern Ihre Beweglichkeit und tun gleichzeitig etwas für Ihre gute Laune – das Ganze mit viel Spaß. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, jeder kann mitmachen. Die Übungen sind so aufgebaut, dass Sie in Ihrem eigenen Tempo mitmachen können. Erleben Sie, wie viel Freude es macht, sich fit zu halten und dabei zu tanzen!

FR | Dans ce cours, nous combinons des exercices de fitness doux et efficaces avec des rythmes de danse latine entraînants. Vous améliorerez ainsi votre endurance, votre souplesse et, en même temps, vous boostez votre moral dans la bonne humeur. Aucune expérience préalable n'est nécessaire, tout le monde peut participer. Les exercices sont structurés de manière que vous vous sentiez à l'aise et puissiez participer à votre propre rythme. Venez découvrir le plaisir de rester en forme tout en dansant !



ZUMBA®

NEW

19.9.2025
Gratis
Schnupperkurs
Cours
d'essai gratuit



Freitag/Vendredi
19.9. - 19.12.2025
(sauf 7.11.2025)



10:00 - 11:00



Hall Omnisports bleu | 1^{er} étage
Rue Feyder | L-8026 Strassen



120 €



Anmeldung bis Vortag / Inscription
jusqu'au jour précédent
Einstieg jederzeit möglich
Début possible à tout moment



31 02 62 - 407



Entdeckungen und Weiterbildung

Découvertes et formations

Trittsteine gestalten mit Mosaiksteinen

Réalisez des dalles décoratives en mosaïque



DE | Gestalten Sie Ihren persönlichen, bunten Trittstein für den Garten!

In entspannter Atmosphäre entstehen einzigartige Kunstwerke – jedes ein echtes Unikat. Gemeinsam kreieren wir mit farbenfrohen Mosaiksteinen, Murmeln oder alten Fliesen dekorative Trittsteine, die nicht nur optisch überzeugen, sondern auch wetterfest und praktisch sind. Selbstverständlich stehen wir Ihnen bei der Umsetzung mit Rat und Tat zur Seite. Am Ende des Workshops nehmen alle Teilnehmenden ihr individuelles Kunstwerk mit nach Hause. Sämtliche Materialien werden bereitgestellt.

FR | Créez votre propre dalle multicolore pour le jardin !

Dans une ambiance conviviale, naissent des œuvres uniques – chacune est une pièce originale. Ensemble, nous réalisons des dalles décoratives à l'aide de mosaïques colorées, de billes ou de vieux carreaux. Elles sont non seulement esthétiques, mais aussi résistantes aux intempéries et fonctionnelles. Bien entendu, nous vous accompagnons tout au long de la création. À la fin de l'atelier, chaque participant repart avec sa propre œuvre d'art. Tous les matériaux nécessaires sont fournis.



Dienstag/mardi
8.7.2025



25 €



14:00



Anmeldung bis/
Inscription jusqu'au : 1.7.2025



Centre culturel Paul Barblé-
Atelier 1



31 02 62 - 407

Besichtigung Résidence Gallery in Strassen

Visite Résidence Gallery à Strassen



LU | Entdecken Sie bei einer Führung die Résidence Gallery, die im April 2025 eröffnet wurde. Gallery vereint in seinen Mauern: ein Pflegeheim mit einer Kapazität von 118 Zimmern, 62 Wohnungen im Service-Wohnen, eine Maison médicale von 500 Quadratmetern, die allen offensteht.

Mit seinen zeitgenössischen Linien öffnet sich die Residenz zu einem friedlichen und grünen Garten, der wie ein Dorfplatz gestaltet ist, in dem Sie Entspannungsecken, Gemüsegärten sowie eine Petanque-Bahn finden.

FR | Venez découvrir lors d'une visite guidée la Résidence Gallery qui a ouvert ses portes en avril 2025. Gallery regroupe, en ses murs : une maison de repos d'une capacité de 118 chambres, 62 appartements en résidence-service, une maison médicale de 500 mètres carrés ouverte à tous.

Avec ses lignes contemporaines, la résidence s'ouvre sur un jardin paisible et verdoyant conçu comme une place de village où vous retrouverez des coins de détente, des jardins potagers sur pied ainsi qu'une piste de pétanque.



Donnerstag/Jeu
di
10.7.2025



-



15:00



Anmeldung bis/
Inscription jusqu'au : 8.7.2025



28, rue du X Septembre,
L-8048 Strassen



31 02 62 - 407

Journée française in Esch/Alzette

Journée française à Esch/Alzette



DE | Erleben Sie mit uns den französischen Nationalfeiertag in Esch/Alzette. In der längsten Fußgängerzone des Landes findet jährlich eine traditionelle Braderie statt. Gemeinsam fahren wir von Strassen aus mit dem Bus zum Hauptbahnhof und anschließend mit dem Zug nach Esch. Dort lassen wir uns vom bunten Treiben anstecken, stöbern an den zahlreichen Ständen und ergattern sicherlich das ein oder andere Schnäppchen.

FR | Venez vivre avec nous la fête nationale française à Esch/Alzette. Chaque année, une braderie traditionnelle a lieu dans la plus longue zone piétonne du pays. Ensemble, nous partons de Strassen via la gare centrale, où nous embarquons dans le train en direction d'Esch. Nous nous laissons gagner par l'animation, parcourons les nombreux stands et dénichons certainement l'une ou l'autre bonne affaire.



Montag/lundi
14.7.2025



–



9:00 Arrêt Barblé Strassen ou
9:30 Gare centrale Luxembourg



Anmeldung bis/
Inscription jusqu'au : 11.7.2025



31 02 62 – 407

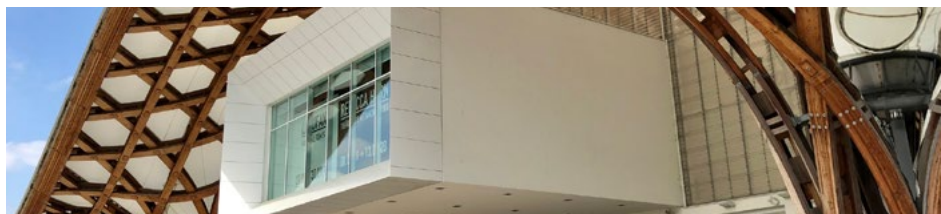
Geschichte und Kunst in Metz

Histoire et art à Metz



DE | Der Tag in Metz beginnt mit einer geführten Besichtigung. Zur Wahl stehen: Kathedrale Saint-Étienne, Place Saint-Louis und Quartier impérial oder der Metzger Bahnhofs und die Avenue Foch, mit Einblicken in den imperialen Stil der Stadt. Nach diesem entdeckungsreichen Vormittag wird das Menü im traditionellen Restaurant *Le Romarin* serviert. Nachmittags: Besuch des Centre Pompidou-Metz, wo Sie eine Führung durch die aktuelle Ausstellung *Dimanche sans fin* erhalten. Ein Tag voller Kultur, Geschichte und Eindrücken. Zusammen mit dem Club A Bosselesch.

FR | La journée à Metz commence par une visite guidée. Vous avez le choix entre : La cathédrale Saint-Étienne, la place Saint-Louis et le Quartier impérial ou la gare de Metz et l'avenue Foch, avec un aperçu du style impérial de la ville. Après cette matinée riche en découvertes, le menu sera servi au restaurant traditionnel *Le Romarin*. L'après-midi, visite du Centre Pompidou-Metz, où vous bénéficierez d'une visite guidée de l'exposition actuelle *Dimanche sans fin*. Une journée pleine de culture, d'histoire et d'impressions. En collaboration avec le Club A Bosselesch.



Mittwoch/mercredi
16.7.2025



8:00



Arrêt G.D. Charlotte



115 € (Bus + Menü / menu + 2 geführte
Besichtigungen / visites guidées)



Anmeldung bis /
Inscription jusqu'au : 5.7.2025
Max. 18 participants



31 02 62 - 407

Gemütliche Spaziergänge durch die schönsten Parks

Balades dans les plus beaux parcs



DE | Der Sommer lädt dazu ein, die schönsten Parks Luxemburgs zu besuchen. Genießen Sie mit uns die pflanzenreichen Parks in Mersch, Mondorf und Hesperingen. Gemeinsam fahren wir mit dem Minibus hin, schlendern an idyllischen Wegen entlang und genießen die Natur. Im Anschluss bleibt sicher noch Zeit in ein angrenzendes Lokal einzukehren und den Nachmittag in guter Gesellschaft ausklingen zu lassen.

FR | L'été nous invite de visiter les plus beaux parcs du Luxembourg. Découvrez avec nous les faunes variées des parcs de Mersch, Mondorf et Hesperange. Ensemble, nous partirons en Minibus, nous flânonnons sur les chemins idylliques et profitons de la nature. Ensuite, il restera certainement du temps pour s'arrêter dans un café attenant et de terminer l'après-midi en bonne compagnie.



Donnerstag/Jeudi

17.7.2025 Parc de Mersch

14.8.2025 Parc de Mondorf

18.9.2025 Parc de Hesperange



20 € (Mini Bus)



Anmeldung bis/
Inscription jusqu'au
mardi précédent



14:00



Arrêt G.D. Charlotte



31 02 62 - 407

Redu-Das Dorf der Bücher und der digitalen Kunst

Redu-Le village des livres et de l'art numérique



DE | Redu, ein kleines, charmantes Dorf in den Ardennen, verbindet auf perfekte Weise Kultur, Kunst und Natur. Am Morgen besuchen wir das MUDIA, das Museum für Digitale Kunst und Interaktive Erlebnisse. Bei einer geführten Besichtigung erleben Sie eine spannende, interaktive Ausstellung, die sowohl Technik- als auch Kunstliebhaber begeistert. Individuelles Mittagessen (vor Ort zu zahlen). Im Anschluss können Sie durch das idyllische Dorf Redu schlendern, das für seine gemütlichen Buchläden bekannt ist. Oder genießen Sie einfach die einzigartige Atmosphäre bei einem entspannten Spaziergang.

FR | Redu, un petit village charmant situé dans les Ardennes, allie de manière parfaite culture, art et nature. Le matin, nous visitons le MUDIA, le musée de l'Art Numérique et des Expériences Interactives. Lors d'une visite guidée, vous découvrirez une exposition interactive passionnante qui ravira aussi bien les passionnés de technologie que d'art. Déjeuner individuel (à régler sur place). Ensuite, vous pourrez flâner dans le village idyllique de Redu, réputé pour ses librairies accueillantes. Ou bien, profitez tout simplement de l'atmosphère unique lors d'une promenade détendue.



Mittwoch/mercredi
23.7.2025



8:15



Arrêt G.D. Charlotte



68 € (Bus + geführte Besichtigung /
visite guidée)



Anmeldung bis/
Inscription jusqu'au : 10.7.2025



31 02 62 - 407

LUGA Luxembourg–Urban Garden

LUGA Luxembourg–Urban Garden



DE | LUGA ist eine temporäre Ausstellung, die vom 7. Mai bis zum 18. Oktober 2025 auf zahlreichen öffentlichen Grünflächen unter anderem im Herzen der Stadt Luxemburg organisiert wird. Die Besucher können auf den LUGA-Routen vergängliche Kreationen entdecken, darunter urbane Gärten, Landschafts- und Kunstinstallationen, landwirtschaftliche Projekte und Lebensräume, die von lokalen und internationalen Landschaftsarchitekten, Künstlern und Fachleuten entworfen wurden.

Unter dem Leitspruch ***Das Unsichtbare sichtbar machen*** werden wir bei ***geführten Besichtigungen*** bunte Gärten, spannende Agrarlandschaften und zahlreiche Freizeit- und Begegnungsräumen entdecken.

FR | LUGA est une exposition temporaire organisée du 7 mai au 18 octobre 2025 dans de nombreux espaces verts publics, entre autres au cœur de la ville de Luxembourg. Les visiteurs pourront découvrir des créations éphémères le long des itinéraires de la LUGA, notamment des jardins urbains, des installations paysagères et artistiques, des projets agricoles et des espaces de vie conçus par des architectes paysagistes, des artistes et des professionnels locaux et internationaux.

Sous la devise ***Rendre l'invisible visible*** nous découvrons lors de ***visites guidées*** des jardins colorés, des paysages agricoles passionnants et de nombreux espaces de loisirs et de rencontres.



Termine / Événements:

❶ Das Alzette-Tal: Ein Weg zum Austausch und zur Begegnung (3h)

La Vallée de l'Alzette : un parcours pour interagir et échanger



Dienstag/Mardi
22.7.2025



Luxembourg City Tourist Office,
Place Guillaume II



15:00



Anmeldung bis/
Délai d'inscription: Do./jeu.
21.7.2025

❷ Tauchen Sie in den Parc Municipal Edouard André ein (2h)

Immersion au Parc Municipal Edouard André



Dienstag/Mardi
29.7.2025



Luxembourg City Tourist Office,
Place Guillaume II



15:00



Anmeldung bis/
Délai d'inscription: Do./jeu.
28.7.2025

❸ Die Petrus- und Alzette-Täler: ein Weg voller Inspiration und Innovation (2h)

Les vallées de la Pétrusse et de l'Alzette : un parcours d'inspiration et d'innovation



Dienstag/Mardi
5.8.2025



Luxembourg City Tourist Office,
Place Guillaume II



15:00



Anmeldung bis/
Délai d'inscription: Do./jeu.
4.8.2025

Visite Wëllefcherscamp Stroossen

Visite camp scouts louveteaux Stroossen



DE | Vom 20. bis 26. Juli 2025 schlagen rund 760 Wëllefcher der Lëtzebuerger Guiden a Scouten zusammen mit ihren 220 Chefs und Cheftainen ihre Zelte in Strassen rund um das Fußballfeld auf.

Das Thema lautet „Mysteria“, eine Zauberwelt voller Abenteuer und Aktivitäten.

Begleiten Sie uns auf den offiziellen Besuchertag und entdecken Sie, wie Pfadfinderei heute gelebt und gefeiert wird!

FR | Du 20 au 26 juillet 2025, environ 760 louveteaux des Lëtzebuerger Guiden a Scouten installeront leurs tentes à Strassen, autour du terrain de football, accompagnés de leurs 220 chefs et cheftaines.

Le thème du camp est « Mysteria », un monde magique rempli d'aventures et d'activités passionnantes.

Accompagnez nous lors de la journée porte ouverte officielle et découvrez comment le scoutisme est vécu et célébré aujourd'hui !



**Lëtzebuerger
Guiden a Scouten**



Samstag/samedi
26.7.2025



-



14:00



**Anmeldung bis/
Inscription jusqu'au : 23.7.2025**



Entrée Gemeng Stroossen



31 02 62 - 407

Frozen Joghurt

Frozen Joghurt



DE | Haben Sie Lust auf eine süße kalorienarme Abkühlung? Gemeinsam stellen wir geeiste Joghurt-Kreationen her, welche mit frischem Obst, selbsthergestellten Saucen und vielen anderen Toppings verfeinert werden. In geselliger Runde lassen wir uns die vielseitige Köstlichkeit schmecken.

FR | Avez-vous envie d'un rafraîchissement sucré et peu calorique ? Nous préparons ensemble des créations de yaourt glacé, que nous agrémentons de fruits frais, de sauces faites maison et de nombreux autres toppings. Par la suite, ces délices variés seront dégustés en toute convivialité.



Freitag/vendredi
1.8.2025



20 €



13:30



Anmeldung bis/
Inscription jusqu'au : 28.7.2025



Centre culturel Paul Barblé -
Cuisine



31 02 62 - 407

Geselligkeit | Convivialité

Barbecue

Barbecue



DE | Im August lockt ein Sommermenu in das Restaurant Riedgen: Rohkost-Salat – gemischte Grillplatte mit Pommes und Salat – Pêche Melba. Eine vegetarische Variante ist auf Anfrage möglich. In gemütlicher Runde lassen wir es uns schmecken und nach Belieben bietet der Park im Anschluss die Gelegenheit für einen Spaziergang.

FR | En août, un menu estival vous séduira au restaurant Riedgen : Assiette crudités-Grillade mixte avec frites et salade – Pêche Melba. Une alternative végétarienne est disponible sur demande. Profitez de ce moment convivial suivi, si vous le souhaitez, d'une petite promenade dans le parc adjacent.



Mittwoch/Mercredi
6.8.2025



25€



12:00



Anmeldung bis /
Inscription jusqu'au : 31.7.2025
Max. 30 Pers.



Restaurant Riedgen
30a, rue Henri Dunant
L-8024 Strassen



31 02 62 - 407

Minigolf im Petrus-Tal

Minigolf dans la vallée de la Pétrusse



DE | Gemeinsam verbringen wir einen unterhaltsamen Nachmittag beim Minigolf. Die Anlage ist frisch renoviert. Auf verschiedenen Bahnen stellen wir unser Geschick unter Beweis und versuchen, den Ball mit möglichst wenigen Schlägen ins Ziel zu bringen. Dabei stehen neben Zielgenauigkeit, vor allem der Spaß am Spiel im Vordergrund. Nach der Runde lassen wir den Tag noch bei einem kühlen Getränk oder einem kleinen Snack ausklingen.

FR | Nous passerons ensemble un après-midi divertissant au minigolf. Nous mettons notre habileté à l'épreuve sur différents parcours et essayons d'amener la balle au trou avec le moins de coups possible. L'accent est mis sur la précision et surtout sur le plaisir de jouer. Après la partie, nous terminons la journée autour d'une boisson fraîche ou d'un petit snack.



Dienstag/mardi
12.8.2025



Eintrittspreis (vor Ort zu zahlen
Entrée à payer sur place)



14:30



Anmeldung bis/
Inscription jusqu'au : 8.8.2025



Entrée Minigolf
Vallée de la Pétrusse



31 02 62 - 407

Schiefer Museum Martelingen

Musée de l'Ardoise Martelange



DE | Entdecken wir gemeinsam das Schiefermuseum in Martelingen. Wir begeben uns 42 Meter unter die Erde, um eine faszinierende Besichtigung der alten Schiefergruben zu erleben. Sie werden die Geheimnisse des Abbaus dieses wertvollen Steins und die althergebrachten Methoden der Steinbrucharbeiter kennenlernen. Um dorthin zu gelangen, müssen wir 370 Treppenstufen bewältigen. Für die kühlen Temperaturen geeignete Kleidung und gutes Schuhwerk sind unerlässlich. Nach diesem unterirdischen Abenteuer ist ein gemeinsames Essen im Restaurant Le Schiste (vor Ort zu zahlen) geplant, bevor wir uns wieder auf den Rückweg machen.

Zusammen dem Club A Bosselesch

FR | Partons à la découverte du musée de l'Ardoise à Martelange. Nous irons à 42 mètres sous terre pour une visite captivante des anciennes carrières d'ardoise. Vous découvrirez les secrets de l'extraction de cette pierre précieuse et les méthodes ancestrales des carriers. Pour y accéder nous devons emprunter 370 marches d'escaliers, une tenue adaptée à des températures fraîches et de bonnes chaussures sont indispensables. Après cette aventure souterraine, un repas en commun est prévu au Restaurant Le Schiste (à payer sur place) avant de reprendre le chemin du retour.

En collaboration avec le Club A Bosselesch



Dienstag/Mardi
19.8.2025



8:45



Arrêt G.D. Charlotte



35 € (Transport Minibus et visite)



Anmeldung bis/
Inscription jusqu'au : 14.8.2025
Max. 7 Pers.



31 02 62 - 407

En Tour iwwert Schueberfouer

Un tour sur la Schueberfouer



DE | Alle Jahre wieder wird der Glacis Schauplatz für diverse Fahrgeschäfte, Verkaufsstände und Restaurantbuden. Auch dieses Jahr lassen wir uns dieses Event nicht entgehen und stürzen uns in diesen Zeitlichen Tumult von Lichtern, Geräuschen und Düften. Wir treffen uns zum Mittagessen und schlendern danach gemeinsam über die Schueberfouer. Vielleicht erliegen wir bei Churros, Zuckerwatte oder einem Liebesapfel noch einer süßen Versuchung.

FR | Chaque année, le Glacis accueille divers manèges, stands de vente et restaurants. Cette année encore, nous ne manquerons pas cet événement et nous plongerons dans ce tumult temporaire de lumières, de bruits et de senteurs. Nous nous retrouverons pour le déjeuner et flânerons ensuite ensemble sur la Schueberfouer. Nous succomberons peut-être encore à une douce tentation en dégustant des churros, de la barbe à papa ou une pomme d'amour.



Donnerstag/jeudi
4.9.2025



-



12:00



Anmeldung bis/
Inscription jusqu'au : 2.9.2025



vor dem Riesenrad
devant la grande roue



31 02 62 - 407

Michaelsmarkt in Bad Münstereifel

Marché de Saint-Michel à Bad Münstereifel



LU | Der traditionelle Michaelsmarkt hat ein neues, modernes Gesicht bekommen. Hervorgehoben werden leckere regionale Produkte wie Honig, Marmelade, Liköre oder Schinken. Im Bereich Kunst und dem Kunsthandwerk werden Waren aus Filz, Leder, Glas, Metall und vieles mehr angeboten. Es bietet sich eine schöne Mischung aus Genuss und Kreativität. Der Marktbesuch lässt sich mit einem gemütlichen Einkaufsbummel im City-Outlet oder einem der vielen Geschäfte angenehm verbinden. Mit dem Club Atertdall.

FR | Le marché traditionnel de Michaelsmarkt à Bad Münstereifel a désormais un nouveau visage moderne. Il met en avant de délicieux produits régionaux tels que le miel, les confitures, les liqueurs ou le jambon. Dans le domaine de l'art et de l'artisanat, des produits en feutre, cuir, verre, métal et bien plus encore sont proposés. Ce marché offre une belle combinaison de saveurs et de créativité. La visite du marché peut être agréablement combinée avec une promenade shopping dans le City-Outlet ou dans l'un des nombreux magasins. Avec le Club Atertdall.



Samstag/samedi
6.9.2025



45 € (Bus)



8:45



Anmeldung bis/
Inscription jusqu'au : 27.8.2025



Arrêt G.D. Charlotte



31 02 62 - 407

Digital Fit: Nützliche Apps für den Alltag

Digital Fit: Applications utiles au quotidien

DE | In diesem Workshop zeigen wir Ihnen clevere Apps, welche den Alltag erleichtern. Ob Kalender, Kommunikation, Gesundheit oder Navigation, für jeden Bedarf ist etwas dabei. Diese kleinen Programme helfen dabei, den Tag besser zu organisieren, in Kontakt zu bleiben oder neue Dinge zu lernen. Kommen Sie zu uns und überzeugen Sie sich davon, dass so manche App eine echte Hilfe im Alltag darstellen kann.

FR | Dans cet atelier, nous vous présentons des applications intelligentes qui facilitent le quotidien. Qu'il s'agisse de calendrier, de communication, de santé ou de navigation, il y en a pour tous les besoins. Ces petits programmes aident à mieux organiser sa journée, à rester en contact ou à apprendre de nouvelles choses. Venez nous voir et constatez par vous-même que certaines applications peuvent être une véritable aide au quotidien.



Freitag/Vendredi
12.9.2025



–



14:30



Anmeldung bis/
Inscription jusqu'au : 9.9.2025



Aktiv Plus Stroossen



31 02 62 – 407

Backnachmittag zur Zwetschgenzeit! Pâtisserie au temps des quetsches !



LU | Der Spätsommer ist Zwetschgenzeit – und damit genau der richtige Moment für einen Backnachmittag! In entspannter Runde backen wir gemeinsam 2 verschieden Rezepte, einen Zwetschgen-Faltkuchen, den wir gemeinsam genießen werden und kleine Zwetschgen-Streusel-schnecken, die sie mit nach Hause nehmen können. Egal ob backerfahren oder einfach neugierig – wir freuen uns auf einen genussvollen Nachmittag!

Bitte mitbringen: Schürze, Mixer, Waage, Spatel, Rührschüssel und eine Transportbox

FR | La fin de l'été est la saison des quetsches-et c'est donc le moment idéal pour un après-midi de pâtisserie ! Dans une ambiance détendue, nous préparons ensemble deux recettes différentes, un gâteau en accordéon aux pruneaux que nous dégusterons ensemble et des petits escargots aux pruneaux que vous pourrez emporter chez vous. Que vous ayez de l'expérience en pâtisserie ou que vous soyez simplement curieux, nous nous réjouissons de passer un après-midi gourmand ! Merci d'apporter: tablier, mixeur, balance, spatule, bol, boîte de transport



Dienstag/mardi
16.9.2025



25 €



13:30



Anmeldung bis/
Inscription jusqu'au : 10.9.2025



Centre culturel Paul Barblé –
Cuisine



31 02 62 – 407

Festival des Marionnettentheaters in Charleville-Mézières

Festival de Marionnettes à Charleville-Mézières



LU | Das weltweit einzigartige Kunst- und Kulturereignis, das „Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes“ verbindet seit 64 Jahren künstlerischen Anspruch mit Geselligkeit.

Während des zehntägigen Festivals lebt die ganze Stadt im Rhythmus der Marionette: vom Faden bis zur Hülle, vom Schatten bis zum Bunraku, vom Objekt bis zur Leinwand, von der kleinen intimen Form bis zur Riesenmarionette... Es ist das unverzichtbare Ereignis für Künstler, Schöpfer, Profis und Amateure. Zuschauer jeden Alters und jeder Herkunft treffen sich dort. Schließen Sie sich uns an, schlendern Sie durch die Fußgängerzonen und erleben Sie die Magie dieses Festivals.

FR | Évènement artistique et culturel unique au monde, le Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes conjugue depuis 64 ans exigence artistique et esprit de convivialité. Pendant ces 10 jours de festival, toute la ville vit au rythme de la marionnette : du fil à la gaine, de l'ombre au bunraku, de l'objet à l'écran, de la petite forme intimiste à la marionnette géante... C'est l'événement incontournable pour artistes, créateurs, professionnels et amateurs. Des spectateurs de tous âges et de tous horizons s'y retrouvent. Rejoignez-nous, venez déambuler dans les rues piétonnes et vivre la magie de ce festival.



Mittwoch/mercredi
24.9.2025



8:45



Arrêt G.D. Charlotte



48 € (Bus)



Anmeldung bis/
Inscription jusqu'au : 15.9.2025



31 02 62 - 407



Aktiv Plus Voyage

Weihnachtsfeeling in Heidelberg

Ambiance de Noël à Heidelberg

 2. - 3.12.2025

 275 € p.P.
(65,00 € Zuschlag EZ)

 Anmeldung bis/Inscription
jusqu'au : 1.9.2025

 31 02 62 - 407

Weihnachtsfeeling in Heidelberg am 2. und 3. Dezember 2025

Ambiance de Noël à Heidelberg les 2 et 3 décembre 2025

DE | Erleben Sie einen der schönsten Weihnachtsmärkte Deutschlands in Heidelberg. Mit seinen vielen geschmückten Ständen und über 100 funkelnden Tannen auf verschiedenen Plätzen in der Altstadt finden Sie bezaubernde Geschenkideen. Vom Karlsplatz und seiner Eispiste haben Sie zudem einen beeindruckenden Blick auf die weltberühmte Schlossruine.

Dienstag, 2.12.2025

Abfahrt um 7:00 Uhr in Strassen mit Frühstückspause unterwegs. Nach dem gemeinsamen Mittagessen, einchecken in das Atlantic Hotel Heidelberg. Besichtigung der Weihnachtsmärkte mit freiem Aufenthalt im Stadtzentrum.

Mittwoch, 3.12.2025

Am Vormittag Besichtigung mit Führung Schloss Heidelberg. Freier Aufenthalt in Heidelberg bis zur Heimreise am Nachmittag.

Im Preis enthalten:

Bus, 1x Übernachtung mit Frühstück, Mittagessen an Tag 1, Schlossführung Heidelberg, 2 Begleitpersonen, Reiserücktrittsversicherung

FR | Venez découvrir l'un des plus beaux marchés de Noël d'Allemagne lors d'une promenade de l'Avent. Avec ses nombreux stands décorés et plus de 100 sapins étincelants répartis sur plusieurs places du centre-ville, vous trouverez des idées de cadeaux enchanteurs. Depuis la Karlsplatz avec sa patinoire, vous pourrez entre autres admirer une vue impressionnante sur la célèbre ruine du château.

Mardi 2 décembre 2025

Départ à 7h00 de Strassen avec une pause petit déjeuner en cours de route. Après un déjeuner commun, installation à l'Atlantic Hotel Heidelberg. Visite des marchés de Noël avec temps libre dans le centre-ville.

Mercredi 3 décembre 2025

Le matin, visite guidée du château de Heidelberg. Temps libre à Heidelberg jusqu'au départ en après-midi.

Le prix comprend :

Voyage en bus, 1 nuitée avec petit-déjeuner, déjeuner le jour 1, visite guidée du château de Heidelberg, 2 accompagnateurs, assurance annulation de voyage



Projekte und Aktionen

Projets et Actions

Johannisbeeren im Garten – und keine Lust aufs Pflücken?

Des groseilles dans le jardin – mais pas envie de les cueillir ?

DE | Sie haben einen Strauch voller Johannisbeeren, aber keine Zeit oder Lust, sie selbst zu ernten? Oder wissen nicht so recht, was Sie mit all den Beeren anfangen sollen?

Kein Problem – wir übernehmen das für Sie!

Melden Sie sich gerne bei uns: Wir kommen vorbei, ernten die Johannisbeeren und kochen daraus leckere Marmelade. Der Erlös aus dem Verkauf kommt einem guten Zweck zugute – so entsteht aus Ihrer Ernte etwas Sinnvolles und Schönes.

So können Sie Gutes tun – ganz ohne Aufwand!

FR | Vous avez un buisson plein de groseilles, mais pas le temps ou tout simplement pas l'envie de les récolter ? Ou bien vous ne savez pas quoi faire de tous ces fruits ?

Pas de souci – on s'en occupe pour vous !

Contactez-nous : nous passons chez vous, cueillons les groseilles et préparons de délicieuses confitures maison. Les bénéfices de la vente sont reversés à une bonne cause – votre récolte se transforme ainsi en quelque chose de beau et de solidaire.

Contribuez à une belle action, sans effort de votre part.



Relais pour la vie



DE | Ein herzliches Dankeschön an alle 48 Teilnehmer des Relais pour la Vie 2025. Auch dieses Jahr haben wir uns während 24 Stunden in der Coque versammelt um unsere Solidarität mit Krebspatienten, und deren Angehörigen, zum Ausdruck zu bringen.

FR | Un merci sincère à tous les participants du Relais pour la Vie 2025. Cette année aussi, nous nous sommes rassemblés pendant 24 heures à la Coque, pour manifester notre soutien aux patients touchés par le cancer et à leurs proches.



2025
EDITION

STROOSSE FESTIVAL 12 & 13 SEPTEMBER



12.09 - 18:00-01:00
**CONCERTS
& DJ**

13.09 - 15:00-01:00
**STREET & MUSIC
FESTIVAL**

 **COMMUNE DE**
Strassen

MAGIC MIRRORS.
AMAZING MOVABLE THEATERS

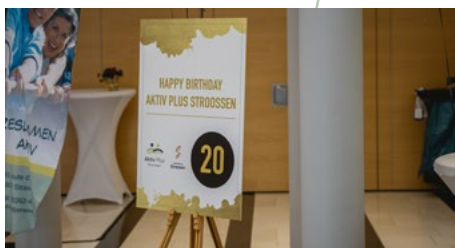


FREE ENTRY
stroossefestival.lu

Momente in Bildern

Instants en images







Allerlei Zeitververtreib

Passe-temps divers

Sudoku

				1	5		9	
	9	6		8				7
1		5						
	4				1			
7	5						3	9
			7				1	
						3		6
2				9		5	4	
	1		8	6				

Richtlinien zur Teilnahme

DE | ANMELDUNG/ABMELDUNG

Anmeldungen sowie eventuelle Abmeldungen erfolgen per Telefon: 31 02 62 – 407 oder per Mail: aktivplus@strassen.lu

Die Zahlung erfolgt nach der Bestätigung auf folgendes Konto: IBAN LU31 0030 0609 7088 0000 (BGLLLULL).

Bei einer Abmeldung Ihrerseits wird die Teilnahmegebühr nach Möglichkeit rückerstattet, außer es entstehen Unkosten. Diese werden verrechnet.

Bei einer Absage der Aktivität seitens **Aktiv Plus Stroossen** erhalten Sie eine vollständige Rückerstattung.

TEILNAHME

Um einen reibungslosen Ablauf der Organisation und der Aktivitäten zu gewährleisten, bitten wir um die Einhaltung der Anmeldefristen und Abreisezeiten.

Wenn Sie gesundheitliche Probleme oder Mobilitätseinschränkungen haben, erkundigen Sie sich bitte, ob die Aktivität für Sie geeignet ist, und lassen Sie sich gegebenenfalls von einer unterstützenden Person begleiten.

Achten Sie darauf, dass Sie geeignete Kleidung tragen und das erforderliche Material mitbringen.

Personen, die den reibungslosen Ablauf der Aktivitäten stören, kann der Zugang zu diesen verweigert werden.

Die Teilnahme an den Aktivitäten erfolgt auf eigene Verantwortung.

Aktiv Plus Stroossen übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden.

DATENSCHUTZ

Zu Publikationszwecken werden bei den Aktivitäten Fotos gemacht. Sollten Sie nicht fotografiert werden wollen, so teilen Sie uns dies schriftlich mit. Andernfalls gehen wir von Ihrem Einverständnis aus.

Aus organisatorischen und statistischen Gründen nehmen wir einige Ihrer persönlichen Daten auf. Diese werden vertraulich behandelt und nur im Rahmen der Aktivitäten und der Organisation von **Aktiv Plus Stroossen** genutzt.

Lignes directrices concernant la participation

FR | INSCRIPTION

Les inscriptions ainsi que les éventuelles annulations se font par téléphone: **31 02 62 – 407** ou par mail: **aktivplus@strassen.lu**

Le paiement s'effectue dès confirmation sur le compte suivant: **IBAN LU31 0030 0609 7088 0000** (BGLLLULL).

En cas d'annulation de votre part, les frais de participation seront remboursés si possible, sauf en cas de frais encourus. Ceux-ci seront facturés.

Si **Aktiv Plus Stroossen** annule l'activité, vous serez remboursé intégralement.

PARTICIPATION

Dans le but d'un bon déroulement de l'organisation et des activités, nous vous prions de respecter les délais d'inscription et les heures de départ indiqués.

Si vous avez des problèmes de santé ou des restrictions de mobilité, veuillez-vous informer si l'activité convient à vos possibilités et au besoin faites-vous accompagner par une personne aidante.

Veillez à porter les vêtements adaptés et à amener le matériel requis.

L'accès aux activités peut être refusé à toute personne qui perturbe le bon déroulement de celles-ci.

La participation aux activités a lieu sous votre propre responsabilité.

Aktiv Plus Stroossen décline toute responsabilité pour des dommages éventuels.

PROTECTION DES DONNÉES

Des photos seront prises pendant les activités à des fins de publication. Si vous ne souhaitez pas être photographié, merci de nous le faire savoir par écrit. Le cas échéant nous supposons votre consentement.

Pour des raisons organisationnelles et statistiques, nous enregistrons certaines de vos données personnelles. Celles-ci sont traitées de manière confidentielle et utilisées uniquement dans le cadre des activités et de l'organisation de **Aktiv Plus Stroossen**.

Activités régulières

Montag | Lundi

ab/àpd: **7.7.2025**

Wandergruppe/
Groupe de marche
Jeden Montag/
Chaque lundi
9:00–11:00
Fräiheetsbam

ab/àpd: **15.9.2025**

Line Dance Débutant
Jeden Montag/
Chaque lundi
17:00–18:30
Hall Omnisports bleu

ab/àpd: **15.9.2025**

Line Dance Avancé
Jeden Montag/
Chaque lundi
18:30–20:00
Hall Omnisports bleu

Dienstag | Mardi

ab/àpd: **1.7.2025**

Pétanque
Jeden Dienstag/
Chaque mardi
14:00
Parc de la Résidence
Riedgen – 30A, rue Henri
Dunant – Strassen

Mittwoch | Mercredi

ab/àpd: **2.7.2025**

Handarbeitstreff/
Travaux manuels
Jeden Mittwoch/
Chaque mercredi
9:00–11:00
Aktiv Plus Stroossen

ab/àpd: **2.7.2025**

Wandergruppe/
Groupe de marche
Jeden Mittwoch/
Chaque mercredi
9:00–11:00
Fräiheetsbam

**2.7. | 16.7. | 30.7. | 13.8.
27.8. | 10.9. | 24.9.2025**
**Rummikub und andere
Spiele / Rummikub et
autres jeux**
Jeden 2. Mittwoch/
Chaque 2^{ème} mardi
14:30–16:30
Aktiv Plus Stroossen

Donnerstag | Jeudi

ab/àpd: **3.7.2025**

Sitzgymnastik/
Gym douce sur la chaise
Jeden Donnerstag/
Chaque jeudi
10:00–11:00
Résidence Riedgen
30A, rue Henri Dunant

Freitag | Vendredi

ab/àpd: **4.7.2025**

Wandergruppe/
Groupe de marche
Jeden Freitag/
Chaque vendredi
9:00–11:00
Fräiheetsbam

**11.7. | 25.7. | 8.8. | 22.8.
12.9.**

e-Café
15:00–16:30
Aktiv Plus Stroossen

ab/àpd: **4.4.2025**

Kreativ – Treff/
Rencontre Créative
Jeden Freitag/
Chaque vendredi
14:00–16:00
Centre culturel
Paul Barblé – Atelier 1

ab/àpd: **19.9.2025**

Zumba Soft
Jeden Freitag/
Chaque vendredi
10:00–11:00
Hall Omnisports bleu





Wir freuen uns Sie bald begrüßen zu können!
Au plaisir de vous accueillir bientôt!

Activités

JULI | JUILLET

1.7.2025

Mëttesdësch

12:00

Centre culturel Paul
Barblé, Grande Salle

8.7.2025

Trittsteine selbst gestalten mit Mosaik- steinen

14:00

Centre culturel Paul
Barblé – Atelier 1

10.7.2025

Visite Résidence Gallery à Strassen

15:00

Résidence Gallery
28, rue du X Septembre,
L-8048 Strassen

15.7.2025

Mëttesdësch

12:00

Centre culturel Paul
Barblé, Grande Salle

16.7.2025

Metz & Centre Pompidou

8:00

Arrêt G.D. Charlotte

17.7.2025

Gemütliche Spaziergänge durch die schönsten Parks

14:00

Arrêt G.D. Charlotte

22.7.2025

LUGA Luxembourg- Urban Garden

15:00

Luxembourg City Tourist
Office, Place Guillaume II

23.7.2025

Redu – Das Dorf der Bücher und der digitalen Kunst

8:15

Arrêt G.D. Charlotte

26.7.2025

Visite Wëllefcherscamp Stroossen

14:00

Entrée Gemeng Stroossen

29.7.2025

LUGA Luxembourg- Urban Garden

15:00

Luxembourg City Tourist
Office, Place Guillaume II

AUGUST | AOÛT

1.8.2025

Atelier : Frozen Joghurt

13:30

Centre culturel Paul
Barblé, Cuisine

5.8.2025

LUGA Luxembourg- Urban Garden

15:00

Luxembourg City Tourist
Office, Place Guillaume II

6.8.2025

Barbecue

12:00

Résidence Riedgen 30a,
rue Henri Dunant

12.8.2025

Minigolf-Pétrusse

14:30

Entrée Minigolf
Vallée de la Pétrusse

14.8.2025

**Gemütliche Spaziergänge
durch die schönsten Parks**

14:00

Arrêt G.D. Charlotte

12.9.2025

**Digital Fit: Nützliche
Apps für den Alltag**

14:30

Aktiv Plus Stroossen

19.8.2025

Musée de l'Ardoise

8:45

Arrêt G.D. Charlotte

16.9.2025

**Backnachmittag zur
Zwetschgenzeit!**

13:30

Centre culturel Paul

Barblé, Cuisine

SEPTEMBER

SEPTEMBRE

4.9.2025

**En Tour iwwert
Schueberfouer**

12:00

vor dem Riesenrad /
devant la grande roue

18.9.2025

**Gemütliche Spaziergänge
durch die schönsten Parks**

14:00

Arrêt G.D. Charlotte

6.9.2025

**Michaelsmarkt in Bad
Münstereifel**

8:45

Arrêt G.D. Charlotte

23.9.2025

Mëttesdësch

12:00

Centre culturel Paul

Barblé, Grande Salle

9.9.2025

Mëttesdësch

12:00

Centre culturel Paul

Barblé, Grande Salle

24.9.2025

**Festival des
Marionettentheaters in
Charleville-Mézières**

08:50

Arrêt G.D. Charlotte

